

भारत सन्डे स्कूल BHARAT SUNDAY SCHOOL

जुनियर द्वितीय वर्ष वर्क बुक (हिन्दी एवं अंग्रेजी)
JUNIOR SECOND YEAR WORK BOOK (HINDI & ENGLISH)

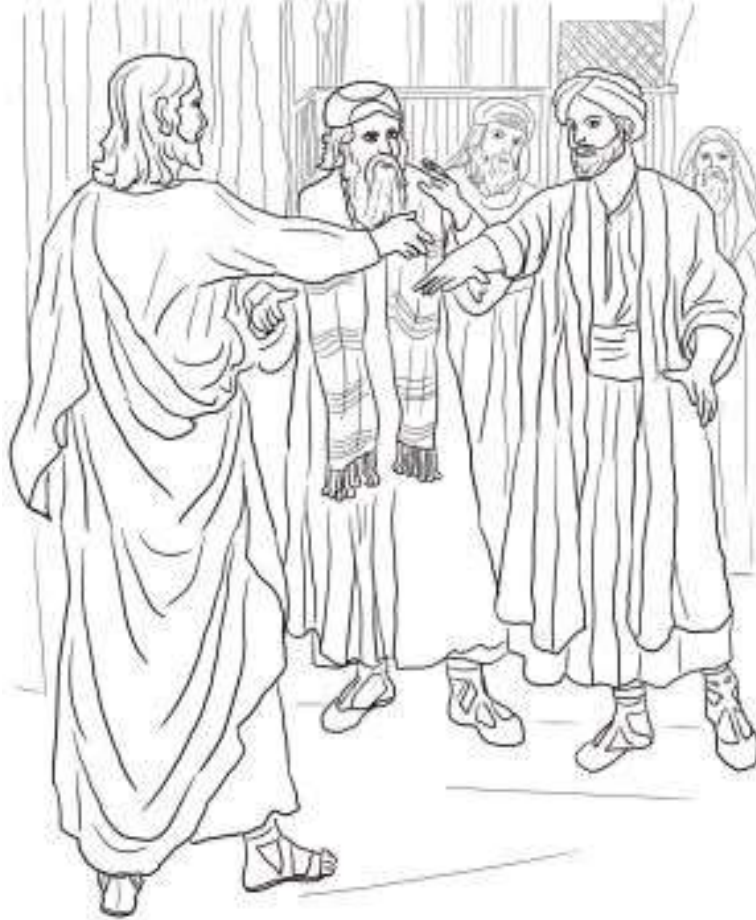
पाठ-21 | LESSON 21

यीशु एक सूखे हाथ वाले मनुष्य को चंगा करता है | JESUS
HEALS A WITHERED HANDED MAN

बाइबल भाग : लूका 6:6-11 | BIBLE PORTION: Luke 6:6-11.

मुखाग्र पद : मत्ती 9:35 | MEMORY VERSE: Matthew 9:35

गतिविधि : चित्र में रंग भरें | ACTIVITY: Colour the picture.



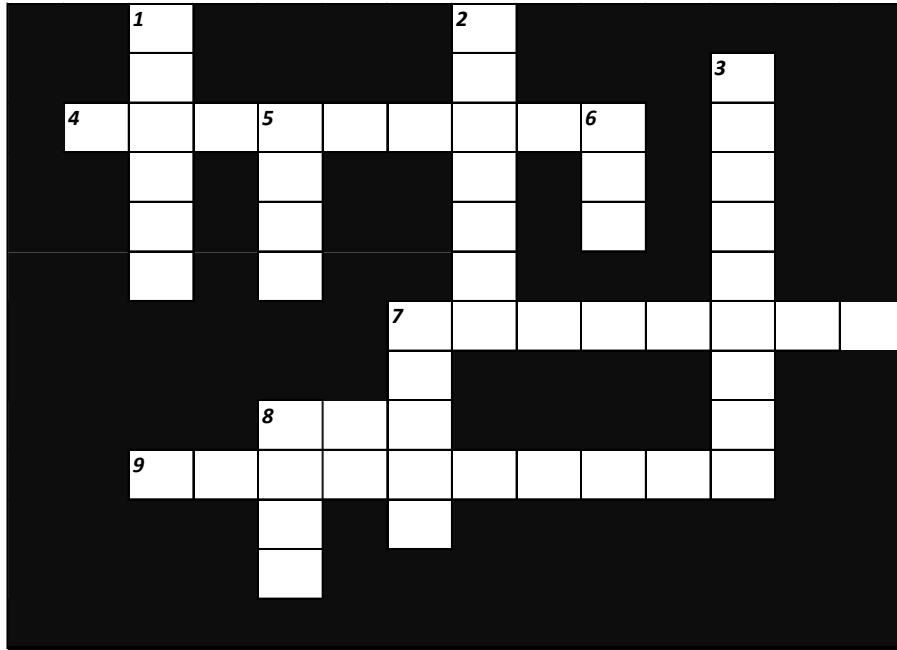
पाठ-22 | LESSON 22

काना में विवाह | WEDDING AT CANA

बाइबल भाग : यूहन्ना 2:1-10 | BIBLE PORTION: John 2:1-10

मुख्य पद : फिलिप्पियों 4:6 | MEMORY VERSE: Phillipians.4:6

गतिविधि : शब्द पहेली | ACTIVITY: Cross word



आगे की ओर | ACROSS

4. यीशु और उसके उस विवाह में आमन्त्रित थे | Jesus and His _____ were invited to the wedding.

7. यीशु एक में आमन्त्रित था | Jesus was invited to a _____.

9. भोज के प्रधान ने को बुलाया | The master of the feast called the _____.

नीचे की ओर | DOWN

1. हर एक मटके में बीस या मन समाता था | Each stone jar held twenty or _____ gallons.

2. काना नगर इसी क्षेत्र में स्थित था | The city of Cana was located in this area.

3. विवाह के बाद, यीशु किस गाँव में गया? After the wedding, Jesus went to which village?

5. तीसरे दिन में एक विवाह थी | On the third day there was a wedding at _____.

6. पत्थर के पानी के मटके थे | There were _____ stone water Jars.
7. यीशु ने सेवकों से कहा कि वे मटकों में भर दें | Jesus told the servants to fill _____-in the jars.
8. पानी बन गया | The water turned into_____.

पाठ-23 | LESSON 23

गिरासेनियों का एक मनुष्य | A MAN FROM GADARENES

बाइबल भाग : लूका 8:26-39 | BIBLE PORTION: Luke 8:26-39

मुखाग्र पद : लूका 8:39 | MEMORY VERSE: Luke 8:39.

गतिविधि : रिक्त स्थान भरें | ACTIVITY: Fill in the blanks.

1. यीशु और चेले के क्षेत्र में आए, जो गलील झील के उस पार है। **Jesus and disciples sailed to the region of the _____, which is across the lake from Galilee.**
2. जब यीशु किनारे पर उतरा, तो उस नगर का एक मनुष्य उसे मिला। **When Jesus stepped ashore, he was met by a _____ man from the town.**
3. दुष्टात्माग्रस्त मनुष्य चिल्लाया और उसके सामने ऊँचे शब्द से कहा, "हे के पुत्र यीशु, मुझे तुझ से क्या काम? मैं तुझ से विनती करता हूँ, मुझे न दे!" **Demon possessed man cried out and fell at his feet, shouting at the top of his voice, "What do you want with me, Jesus, Son of the _____? I beg you, don't _____ me!"**
4. दुष्टात्माएँ उस मनुष्य से निकलकर, में गईं और वह झुण्ड कड़ाके पर से झपटकर झील में जा गिरा और डूब मरा। **The demons came out of the man, they went into the _____ and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned.**

5. लोग जिस मनुष्य से दुष्टात्माएँ निकली थीं उसे यीशु के पाँवों के पास
और सचेत बैठे देखा। *People found the man from whom the demons had gone out, sitting at Jesus' feet, _____ and in his right mind;*
6. के आसपास के सब लोगों ने यीशु से कहा कि वह वहाँ से चला जाए, क्योंकि उन पर बड़ा भय छा गया था। *All the people of the region of the _____ asked Jesus to leave them, because they were overcome with fear.*
7. वह मनुष्य चला गया और सारे नगर में प्रचार करने लगा कि ने उसके लिये कैसे बड़े बड़े काम किए। *The man went away and told all over town how much _____ had done for him.*

पाठ-24 | LESSON 24

किसान यीशु के लिये गदहा प्रदान करता है | FARMER PROVIDES DONKEY TO JESUS

बाइबल भाग : मत्ती 21:1-11; लूका 19:29-38 | BIBLE PORTION: Mat.21:1-11; Luke19:29-38.

मुख्य पद : यूहन्ना 12:13 | MEMORY VERSE: John12:13

गतिविधि : कहानी की घटनाओं को सही क्रम में रखने के लिये पहली से दसवीं तक लिखिए।

ACTIVITY: Write 1st to 10th to place the events of the story in the correct order.

- a. जैसे ही यीशु ने युवा गदहे पर यरूशलेम में प्रवेश किया, लोग उससे मिलने दौड़े।
..... *As Jesus entered Jerusalem on the young donkey people ran to meet him.*
- b. जब लोगों ने शिष्यों से पूछा कि वे गदहे को क्यों ले जा रहे हैं तो उन्होंने कहा, “प्रभु को इसका प्रयोजन है।” *When people asked the disciples why they were moving the donkey they said” the Lord has need of it.*
- c. यीशु ने दो चेलों को यह कहकर भेजा, “सामने के गाँव में जाओ, और वहाँ पहुँचते ही एक गदही बँधी हुई और उसके साथ उसका बच्चा तुम्हें मिलेगा। *Jesus sent two disciples, saying to them, “Go to the village ahead of you, and at once you will find a donkey tied there, with her colt by her.*
- d. जब महायाजकों और व्यवस्था के सिखानेवालो ने उसके अद्भुत कामों को देखा, तो वे क्रोधित हो गए। *when the chief priests and the teachers of the law saw the wonderful things he did, they became angry.*
- e. यीशु ने चेलों से कहा कि जब उन्हें बच्चा मिले तो गदहा ले आएँ।
..... *Jesus asked the disciples to bring the donkey when they find the colt.*
- f. चेलों ने यीशु के बैठने के लिये उन पर अपने कपड़े बिछाए। *Disciples placed their cloaks on them for Jesus to sit on.*

- g. भीड़ वृक्षों से डालियाँ काट कर सड़क पर बिछा देती है। _____ *crowd cut branches from the trees and spread them on the road.*
- h. गाँव वाले गदहे को दरवाजे के चौखट में बंधा पाया। _____ *The villagers found the donkey tied to the door post.*
- i. बड़ी भीड़ ने गदहे के आगे बढ़ने के लिये अपने कपड़े मार्ग में बिछाए। _____ *Very large crowd spread their cloaks on the road for the donkey to step on.*
- j. वह भीड़ जो उसके आगे आगे जाती थी और जो लोग उसके पीछे चल रहे थे वे बड़े शब्द से कहने लगी, "दाऊद के पुत्र की होसन्ना!" _____ *he crowds that went ahead of him and those that followed shouted, "Hosanna to the Son of David!"*

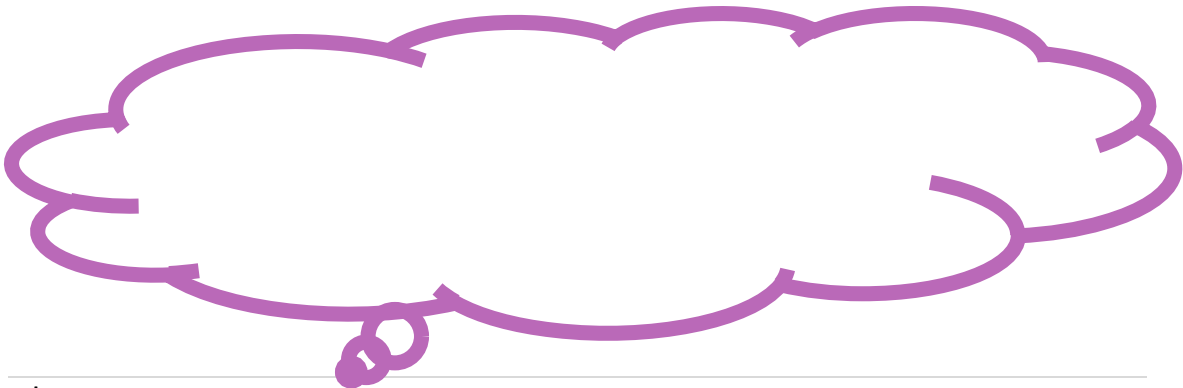
पाठ-25 | LESSON 25

गरीबी से देना | GIVING OUT OF POVERTY

बाइबल भाग : मरकुस 12:41-44 | BIBLE PORTION: Mark 12:41-44

मुखाग्र पद : 2 कुरिन्थियों 9:6 | MEMORY VERSE: 2 Corinthians 9:6

गतिविधि : चित्र में रंग भरिए और मुखाग्र पद को लिखिए। | ACTIVITY: Colour the picture and write down the memory verse



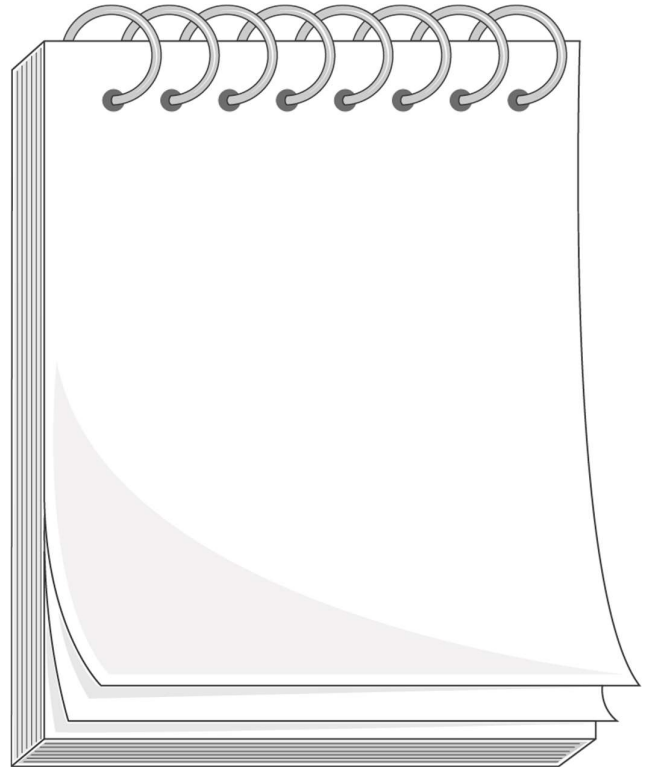
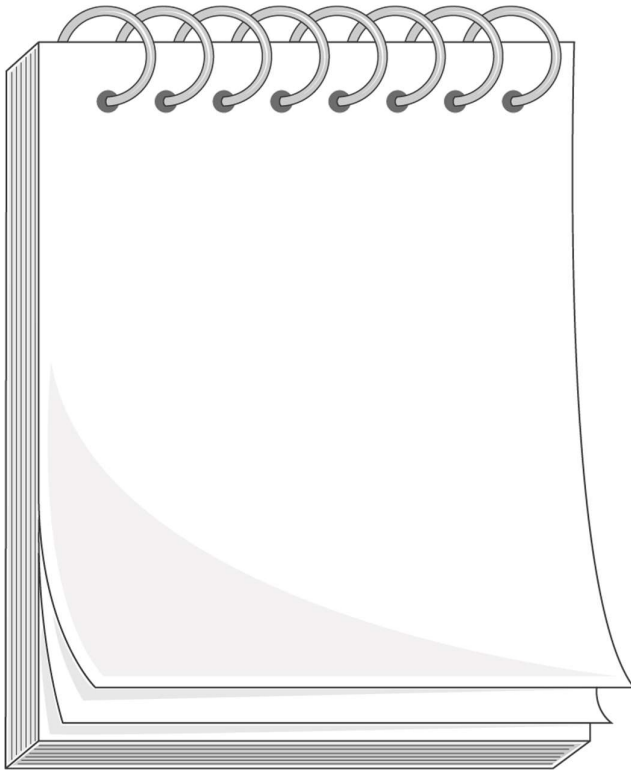
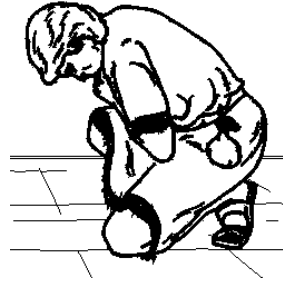
पाठ-26 | LESSON 26

पाप-स्वीकारोक्ति और आनंद | CONFESSION AND HAPPINESS

बाइबल भाग : लूका 18:9-14; 19:1-18 | BIBLE PORTION: Luke 18:9-14; 19:1-18

मुख्याग्र पद: नीतिवचन 28:13 | MEMORY VERSE: Proverbs 28:13.

गतिविधि : फरीसी और चुंगी लेनेवाले की प्रार्थनाओं की तुलना करें। ACTIVITY: Compare the prayers of Pharisee and tax collector.



II. आड कलन सी डररथनल करनल डसनुद करेङे और कडुडे ? Which prayer would you like to pray and why?

पाठ-27 | LESSON 27

पतरस की नाव | PETER'S BOAT

बाइबल भाग : यूहन्ना 21:1-14 | **BIBLE PORTION: John 21:1-14**

मुखाग्र पद : 1 कुरिन्थियों 10:12 | **MEMORY VERSE: 1 Corinthians 10:12**

गतिविधि : वाक्यों को पुरा करने के लिये निम्नलिखित को मिलाएँ। **ACTIVITY: Match the**

following to complete /connect the sentences

- | | |
|--|---|
| 1. तिबिरियास झील में पतरस ने कहा, At the sea of Tiberias Peter said, | a. और कुछ नहीं पकड़ा। And caught nothing |
| 2. उन्होंने सारी रात मछली पकड़ी They fished all night | b. मैं मछली पकड़ने जा रहा हूँ। I am going fishing |
| 3. जैसे ही वे किनारे की ओर देखा As they looked towards the shore | c. सुसमाचारों में दर्ज की तुलना में Than the ones recorded in the gospels |
| 4. यीशु ने उनसे कहा Jesus told them to | d. और किनारे पर यीशु के पास गया And went to Jesus on the shore |
| 5. उन्होंने पकड़ा They caught | e. उसने तीन बार यीशु का इन्कार किया। He denied Jesus three times. |
| 6. पतरस पानी में कूद गया Peter jumped in the water | f. 153 बड़ी मछलियाँ। 153 large fish |
| 7. यीशु ने पकाया था Jesus had cooked | g. उन्होंने एक मनुष्य को देखा They saw a man |
| 8. यीशु ने और कई आश्चर्य के काम किये Jesus did many more miracles | h. नाव की दाहिनी ओर जाल डाले Throw their nets on the right side of the boat |
| 9. ये आश्चर्यकर्म लिखे गए हैं These miracles are written | i. ताकि हम यीशु पर विश्वास कर सकें So that we might believe in Jesus |
| 10. जब वह परीक्षण कक्ष के बाहर बैठा था While he was sitting outside trial room | j. मछुआरों के लिये नाश्ता Breakfast for the fishermen |

ii. पतरस की व्यक्तित्व/चरित्र का वर्णन कीजिए। पतरस के जीवन से आप अपने जीवन में कौन सी एक बात का अनुसरण करना चाहेंगे और क्यों? **Describe Peter's personality/ Character. What is the one thing which you would like to follow in your life from Peter's life and why?**

पाठ-28 | LESSON 28

फटा परदा | TORN VEIL

बाइबल भाग : मत्ती 27:45-54; प्रेरितों 15:12-21 | BIBLE PORTION: Mat. 27:45-54; Acts 15:12-21

मुख्याय पद : रोमियों 2:11 | MEMORY VERSE: ROMANS 2:11.

गतिविधि : शब्द ढूँढिए। ACTIVITY: WORD SEARCH

T	B	R	N	C	L	E	B	C	D	F	G	H	S	S
B	T	A	B	E	R	N	A	C	L	E	J	K	A	L
E	R	T	H	Q	Q	K	K	G	G	N	T	L	L	V
H	A	L	L	B	Q	T	N	M	S	B	B	R	V	T
W	R	R	T	B	O	T	T	O	M	A	R	N	A	M
P	S	D	T	F	G	J	H	J	K	R	N	B	T	N
L	Z	X	C	H	V	B	E	N	M	N	S	S	I	Q
H	O	L	Y	Q	Q	W	R	W	T	A	V	T	O	V
C	P	S	F	D	P	U	G	H	S	B	W	B	N	E
J	U	K	L	Z	A	X	A	C	V	A	V	X	Z	I
B	N	R	M	Q	U	W	R	K	T	S	P	S	D	L
F	G	H	S	J	L	K	L	Z	E	X	C	V	B	N
M	Q	W	R	E	T	P	G	E	N	T	I	L	E	S
C	R	U	S	I	F	I	X	I	O	N	S	D	F	G
T	S	C	B	G	B	C	H	V	J	P	D	S	G	F

TABERNACLE

BARNABAS

HOLY

SALVATION

GENTILES

VEIL

EARTHQUAKE

BOTTOM

JEWS

CRUSIFIXION

CURSE

PAUL

पाठ-29 | LESSON 29

जब यीशु आएगा | WHEN JESUS RETURNS

बाइबल भाग : मत्ती अध्याय 24 | BIBLE PORTION: Matthew Chapter 24.

मुख्य पद : मत्ती 24:27 | MEMORY VERSE: Matthew 24:27

गतिविधि : मत्ती अध्याय 24 से यीशु के द्वितीय आगमन के किन्ही 5 लक्षणों को लिखिए।

ACTIVITY: *Write down any 5 signs of second coming of Jesus from Matthew chapter 24.*

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

ii. नए नियम के कम से कम 5 पदों का उल्लेख करें और यदि कोई हो तो अपने अनुभव का उल्लेख करें। *Mention at least 5 verses from the New Testament and specify your experience if any.*

पाठ-30 | LESSON 30

आज्ञाकारी पौलुस | OBEDIENT PAUL

बाइबल भाग : प्रेरितों 13:1-3; 16:5-15 | BIBLE PORTION: Acts13:1-3; 16:5-15.

मुखाग्र पद : मत्ती 28:19 | MEMORY VERSE: Matthew 28:19

I. "यीशु के बारे में अपने पड़ोसी या अपने मित्र को कैसे बताएँ" पर एक संक्षिप्त टिप्पणी लिखिए, और यदि कोई हो तो अपना अनुभव निर्दिष्ट करें। Write a brief note on "how to share about Jesus to your neighbour or your friend" specify your experience if any.

II. "पौलुस की मकिदुनिया बुलाहट" पर एक संक्षिप्त विवरण लिखिए। Write a short note on "Paul's Macedonian call"